

6 OCTOBRE 2011

PETIT GLOSSAIRE DU NUMÉRIQUE

[À L'USAGE DES ÉDITEURS]

Par Valérie De Marchi



**JEUDI 6
OCTOBRE 2011**

**DE 14H À 17H
AU TRANSFO**

WWW.LETRANSFO.FR

RENCONTRE ÉDITION ET NUMÉRIQUE

Audiobook (livre audio)

Un livre audio est un texte lu à voix haute que l'on a enregistré. Appelé également « audiobook », il est souvent commercialisé sous un format MP3 ou sur Cdrom.

L'utilisation du livre audio a beaucoup évolué depuis quelques années : au départ destiné aux personnes malvoyantes ou aveugles, il connaît aujourd'hui un succès grand public. Des plateformes en ligne, comme Audiolib, se consacrent uniquement à la vente de livres audio actuels.

<http://www.audiolib.fr/>

Calibre

Calibre est un logiciel gratuit et libre de droit qui permet de gérer sa bibliothèque d'ebooks, de convertir ses ebooks au format souhaité, et de transformer ses flux RSS en ebooks. Calibre se synchronise avec la plupart des liseuses.

<http://calibre-ebook.com/>

Creative Commons

Creative Commons est une organisation à but non lucratif qui propose une alternative pour les auteurs aux droits de la propriété intellectuelle. L'idée est d'établir un cadre légal qui permette plus de souplesse dans l'utilisation des œuvres des auteurs. Ainsi Creative Commons a créé des licences qui permettent aux utilisateurs de choisir le type de protection qu'ils veulent pour leurs œuvres (utilisation commerciale ou non, droit de modification ou non, droit de diffusion ou non etc...).

<http://fr.creativecommons.org/index.htm>

CSS

CSS (Cascading Style Sheets) est un langage informatique qui permet la mise en forme d'un site Internet ou d'un livre numérique. Lié au langage HTML (voir définition) le CSS permet d'établir les tailles des polices, les couleurs, l'emplacement du contenu dans un fichier séparé d'une page HTML.

DOI

Le DOI (Digital Object Identifier) est un système qui permet d'identifier des objets de contenu dans un environnement numérique. Les DOI sont attribués à toute entité pour une utilisation sur les réseaux numériques. Ils sont utilisés pour procurer une information actuelle, qui comprend l'endroit où ils peuvent être trouvés sur le web.

Le Système DOI fournit un cadre pour identifier le contenu, pour gérer le contenu intellectuel et les métadonnées, en liant des clients avec des fournisseurs de contenus, et en facilitant le commerce électronique.

Dreamweaver

Dreamweaver est un logiciel éditeur de sites web, commercialisé par Adobe. Ce logiciel permet ainsi la création de sites Internet soit en mode création, soit en mode code. Il permet aussi de créer ses fichiers CSS.

DRM

Les DRM (Digital Rights Management ou gestion des droits numériques) sont des mesures techniques de protection des œuvres numériques. Ils visent à protéger l'œuvre en appliquant des restrictions techniques afin d'empêcher la violation des droits d'auteur (diffusion illégale par exemple). Les DRM sont actuellement au cœur du débat dans l'édition numérique. En effet, les éditeurs qui ont recours aux DRM privent de liberté les lecteurs en empêchant par exemple la lecture d'un ebook sur un autre appareil que celui où il a été téléchargé, ou encore en empêchant d'imprimer l'ebook ou même de le prêter. Ainsi, de nombreux éditeurs ont décidé d'opter pour une démarche de confiance vis-à-vis des lecteurs, certains ont même créé la licence Edition Equitable qui détermine le rôle de l'éditeur et du lecteur.

<http://edition-equitable.org/>

Ebook (ou livre numérique)

Un livre électronique est un texte sous forme numérique et donc un fichier électronique. Selon son format, il peut être lisible sur des terminaux prévus à cet effet. Les formats les plus courants des livres numériques sont le format PDF, l'ePub, et le mobi. Chaque format possède ses spécificités techniques qui lui sont propres.

Edition électronique

L'édition électronique est l'ensemble des pratiques éditoriales sur support électronique. Elle comprend ainsi : l'édition numérique (pratiques d'édition qui ne passent pas par un support analogique au départ en explorant les possibilités du numérique, hyperliens, vidéos, images, son), la numérisation (un texte imprimé porté sur support numérique) et enfin l'édition en réseaux qui explorent de nouveaux modes de création de textes.

Encre électronique

L'encre électronique est une technique d'affichage utilisée par les liseuses afin de proposer une lecture aussi confortable que sur du papier. Cette encre est composée de petites capsules qui elles-mêmes contiennent des microparticules noires et blanches, chargées électriquement.

Formats

Les livres numériques (ou ebooks) sont créés sous une grande variété de formats qui possèdent tous des critères techniques différents et qui sont lisibles sous différents types de supports. Le format le plus utilisé dans l'édition numérique est l'ePub : c'est un format ouvert standardisé conçu pour les livres électroniques. Son avantage principal est sa facilité de mise en page du contenu ainsi que sa capacité à s'ajuster aux différentes liseuses. Le format ePub est lu par la plupart des liseuses sur le marché : le Sony Reader, le Nook, le Fnac Book, l'iPhone, l'iPad etc... De nombreux autres formats existent comme le Mobipocket, l'AZW, le PDF, certains permettant plus de liberté que d'autres. Ainsi l'éditeur, en fonction du type de livre numérique qu'il va éditer et le support qu'il aura choisi, déterminera le format le plus adapté à sa publication.

Google Books

Google Books est une bibliothèque virtuelle qui met en ligne des millions de livres imprimés numérisés depuis 2004. Les livres numérisés proviennent de nombreuses bibliothèques américaines avec qui Google a signé des accords. Le problème majeur actuellement est la numérisation de livres encore sous droits d'auteurs par Google qui lui vaut de nombreux procès

HTML

HTML (Hypertext Markup Language) est un langage utilisé pour la création de sites web ou de livres numériques qui permet de structurer le contenu et d'écrire de l'hypertexte.

Hyperliens

Les hyperliens sont des liens qui permettent dans un système hypertexte de passer d'une page à une autre directement à l'aide d'un clic.

Hyperlivre

Un hyperlivre est un livre papier avec du contenu multimédia en supplément. L'éditeur pourra ainsi ajouter des liens http, ou des codes barres 2D dans le livre. Les lecteurs pourront ainsi accéder sur leur ordinateur à du contenu multimédia supplémentaire en allant sur les adresses indiquées.

Hypertexte

L'hypertexte est un ensemble de textes liés entre eux par des hyperliens, qui permettent de naviguer sur un contenu par un clic. Si le contenu n'est pas seulement du texte mais aussi audiovisuel par exemple, on appellera cet ensemble des documents hypermédias.

Immateriel

Immateriel est une plateforme en ligne de distribution de livres numériques, mais aussi un concepteur de librairies en ligne.
<http://www.immateriel.fr/>

Impression à la demande

L'impression à la demande est un procédé d'impression qui permet d'imprimer un livre numérisé lors de la commande. Il n'y a donc aucun stock de prédéfini.

Interopérabilité

L'interopérabilité est la capacité d'un produit à fonctionner avec d'autres produits.

Livre enrichi

Un livre enrichi est un livre numérique qui n'est pas seulement du texte mais un ensemble textuel agrémenté de son, de vidéo, ou d'image. Le tout est plutôt interactif et l'idée est d'immerger le lecteur dans l'histoire en faisant appel à des composants multimédias.

Liseuse/Reader/Tablette

Une liseuse est un appareil qui permet de lire un livre numérique. Les liseuses possèdent plusieurs technologies selon les marques, et des écrans différents (encre électronique ou écran LCD par exemple). Pour ce qui est des liseuses e-ink, les plus achetées sont le Kindle d'Amazon et le Sony Reader.

Métadonnées

Les métadonnées sont toutes les données décrivant une autre donnée. Pour les livres numériques, ce sont ainsi toutes les informations qui permettent d'identifier le livre : titre, auteur, collection, édition, ISBN, résumé etc. Les métadonnées ont une structuration intégrée dans les langages XML et permettent ainsi d'améliorer la recherche d'information et de standardiser les documents.

Numérisation

La numérisation d'un livre imprimé est un procédé qui permet de porter un livre imprimé sur un écran et de le faire devenir ainsi un objet informatique. L'appareil souvent utilisé pour les livres est le scanner.

PAO

La PAO (publication assistée par ordinateur) est l'ensemble des procédés informatiques permettant de fabriquer des documents destinés à l'impression ou pour le web. On retrouve ainsi les logiciels de la suite Adobe : Photoshop, Illustrator, InDesign, ou encore QuarkXpress de Quark Inc qui sont des logiciels prioritaires, mais aussi des logiciels libres et gratuits comme Scribus.

Polifile

Polifile est un service en ligne qui permet la création et production de livres numériques au format ePub, réalisé par C&F éditions.
<http://polifile.fr/>

Watermarking

Le watermarking (ou tatouage numérique) est une technique qui permet d'ajouter un copyright à un fichier.

XML

Le langage XML (Extensible Markup Language) est un langage informatique qui met en page de manière structurée un document à l'aide de balise. A partir des règles de syntaxes fixées par la norme XML, tout le monde peut créer son langage pour structurer son information.